

Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

► B

REGOLAMENTO (CE) N. 817/2006 DEL CONSIGLIO

del 29 maggio 2006

che rinnova le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar e abroga il regolamento (CE) n. 798/2004

(GU L 148 del 2.6.2006, pag. 1)

Modificato da:

Gazzetta ufficiale

		n.	pag.	data
► <u>M1</u>	Regolamento (CE) n. 1411/2006 del Consiglio del 25 settembre 2006	L 267	1	27.9.2006
► <u>M2</u>	Regolamento (CE) n. 1791/2006 del Consiglio del 20 novembre 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M3</u>	Regolamento (CE) n. 481/2007 della Commissione del 27 aprile 2007	L 111	50	28.4.2007
► <u>M4</u>	Regolamento (CE) n. 830/2007 del Consiglio del 16 luglio 2007	L 185	1	17.7.2007



REGOLAMENTO (CE) N. 817/2006 DEL CONSIGLIO

del 29 maggio 2006

che rinnova le misure restrittive nei confronti della Birmania/
Myanmar e abroga il regolamento (CE) n. 798/2004

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare gli articoli 60 e 301,

vista la posizione comune 2006/318/PESC del Consiglio, del 27 aprile 2006, che proroga le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar ⁽¹⁾,

vista la proposta della Commissione,

considerando quanto segue:

- (1) Il 28 ottobre 1996 il Consiglio, preoccupato per l'assenza di progressi verso la democratizzazione e per il persistere delle violazioni dei diritti dell'uomo nella Birmania/Myanmar, ha istituito determinate misure restrittive nei confronti del paese con la posizione comune 1996/635/PESC ⁽²⁾. Dette misure sono state successivamente prorogate e modificate con la posizione comune 2000/346/PESC ⁽³⁾, abrogate dalla posizione comune 2003/297/PESC ⁽⁴⁾, quindi rinnovate con la posizione comune 2004/423/PESC ⁽⁵⁾, rafforzate con la posizione comune 2004/730/PESC ⁽⁶⁾, modificate con la posizione comune 2005/149/PESC ⁽⁷⁾ e prorogate e modificate con la posizione comune 2005/340/PESC ⁽⁸⁾. Alcune delle misure restrittive istituite nei confronti della Birmania/Myanmar sono state attuate a livello comunitario dal regolamento (CE) n. 798/2004 del Consiglio, del 26 aprile 2004, che proroga le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar e abroga il regolamento (CE) n. 1081/2000 ⁽⁹⁾.
- (2) In considerazione dell'attuale situazione politica in Birmania/Myanmar, caratterizzata:
 - dall'incapacità dimostrata dalle autorità militari di avviare discussioni concrete con il movimento democratico riguardo ad un processo che porti alla riconciliazione nazionale, al rispetto dei diritti dell'uomo e alla democrazia,
 - dall'incapacità di consentire una Convenzione nazionale autentica ed aperta,
 - dal perdurare della detenzione di Daw Aung San Suu Kyi, di altri membri della Lega nazionale per la democrazia (NLD) e di altri detenuti politici,
 - dalle vessazioni che continuano a subire l'NLD e altri movimenti politici organizzati,

⁽¹⁾ GU L 116 del 29.4.2006, pag. 77.

⁽²⁾ GU L 287 dell'8.11.1996, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 122 del 24.5.2000, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU L 106 del 29.4.2003, pag. 36. Posizione comune modificata da ultimo dalla decisione 2003/907/PESC (GU L 340 del 24.12.2003, pag. 81).

⁽⁵⁾ GU L 125 del 28.4.2004, pag. 61. Posizione comune modificata da ultimo dalla posizione comune 2005/340/PESC (GU L 108 del 29.4.2005, pag. 88).

⁽⁶⁾ GU L 323 del 26.10.2004, pag. 17.

⁽⁷⁾ GU L 49 del 22.2.2005, pag. 37.

⁽⁸⁾ GU L 108 del 29.4.2005, pag. 88.

⁽⁹⁾ GU L 125 del 28.4.2004, pag. 4. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1263/2005 della Commissione (GU L 201 del 2.8.2005, pag. 25).

▼B

- dalle continue e gravi violazioni dei diritti umani, compresa la mancanza di iniziative volte ad eliminare il ricorso al lavoro forzato, conformemente alle raccomandazioni contenute nella relazione 2001 del Gruppo ad alto livello dell'Organizzazione internazionale del lavoro e alle raccomandazioni e proposte delle successive missioni della stessa organizzazione, e
- dai recenti sviluppi, quali le sempre maggiori limitazioni imposte alle attività delle organizzazioni internazionali e delle organizzazioni non governative,

la posizione comune 2006/318/PESC stabilisce che siano mantenute le misure restrittive nei confronti del regime militare della Birmania/Myanmar, di coloro che traggono i maggiori benefici dal suo malgoverno e di coloro che ostacolano in modo attivo il processo di riconciliazione nazionale, rispetto dei diritti umani e democratizzazione.

- (3) Le misure restrittive previste dalla posizione comune 2006/318/PESC includono il divieto di assistenza tecnica, finanziamenti e assistenza finanziaria in relazione ad attività militari, il divieto dell'esportazione di materiali che potrebbero essere utilizzati per la repressione interna, il congelamento di fondi e risorse economiche appartenenti a membri del governo della Birmania/Myanmar e a persone fisiche o giuridiche, entità o organismi ad essi collegati e il divieto di mettere a disposizione delle imprese statali birmane prestiti o crediti finanziari e di acquisire o aumentare una partecipazione in tali società.
- (4) Poiché tali misure rientrano nell'ambito del trattato, la loro attuazione richiede una normativa comunitaria, nella misura in cui esse riguardano la Comunità, al fine di garantire la loro applicazione uniforme da parte degli operatori economici di tutti gli Stati membri.
- (5) Per maggiore chiarezza, è opportuno adottare un nuovo testo contenente tutte le pertinenti disposizioni modificate e sostituire il regolamento (CE) n. 798/2004, che dovrebbe essere abrogato.
- (6) Per garantire l'efficacia delle misure da esso previste, il presente regolamento dovrebbe entrare in vigore il giorno della pubblicazione,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Ai fini del presente regolamento si intende per:

- 1) «assistenza tecnica», qualsiasi ausilio tecnico connesso a riparazione, sviluppo, fabbricazione, assemblaggio, prova, manutenzione o qualsiasi altro servizio tecnico e che può assumere tra l'altro le seguenti forme: istruzione, pareri, formazione, trasmissione di conoscenze operative o di competenze o servizi di consulenza; l'assistenza tecnica comprende le forme verbali di assistenza;
- 2) «fondi», le attività ed utilità finanziarie di qualsiasi natura, compresi a titolo meramente esemplificativo:
 - a) i contanti, gli assegni, i crediti pecuniari, le cambiali, gli ordini di pagamento e altri strumenti di pagamento;
 - b) i depositi presso enti finanziari o altri soggetti, i saldi sui conti, i crediti e le obbligazioni di qualsiasi natura;
 - c) i titoli negoziabili a livello pubblico e privato e gli strumenti finanziari rappresentativi di un prestito, comprese le azioni, le quote di partecipazione, i titoli obbligazionari di qualsiasi natura, i pagherò, i warrant e i contratti derivati;

▼B

- d) gli interessi, i dividendi o altri redditi ed incrementi di valore generati dalle attività;
 - e) il credito, il diritto di compensazione, le garanzie di qualsiasi tipo, le cauzioni e gli altri impegni finanziari;
 - f) le lettere di credito, le polizze di carico e gli altri titoli rappresentativi di merci;
 - g) i documenti da cui risulti una partecipazione in fondi o risorse finanziarie;
- 3) «congelamento di fondi», il divieto di movimentazione, trasferimento, modifica, utilizzo, accesso o gestione dei fondi così da modificarne il volume, l'importo, la collocazione, la proprietà, il possesso, la natura, la destinazione o qualsiasi altro cambiamento che ne consente l'uso, compresa la gestione di portafoglio;
 - 4) «risorse economiche», le attività di qualsiasi tipo, materiali o immateriali, mobili o immobili, che non sono fondi ma che possono essere utilizzate per ottenere fondi, beni o servizi;
 - 5) «congelamento delle risorse economiche», il divieto del loro utilizzo al fine di ottenere fondi, beni o servizi in qualsiasi modo, compresi, a titolo meramente esemplificativo, la vendita, l'affitto e la costituzione di diritti reali di garanzia;
 - 6) «territorio della Comunità», i territori degli Stati membri cui si applica il trattato, alle condizioni ivi stabilite.

Articolo 2

Sono vietati:

- a) la fornitura di assistenza tecnica pertinente ad attività militari nonché alla fornitura, alla fabbricazione, alla manutenzione e all'uso di armamenti e di materiale connesso di qualsiasi tipo, comprese armi e munizioni, veicoli ed equipaggiamenti militari, materiale paramilitare e relativi pezzi di ricambio, direttamente o indirettamente a qualunque persona fisica o giuridica, entità o organismo in Birmania/Myanmar o destinati ad essere utilizzati in Birmania/Myanmar;
- b) il finanziamento o la prestazione di assistenza finanziaria pertinente ad attività militari, compresi in particolare sovvenzioni, prestiti e assicurazione dei crediti all'esportazione, per la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione di armamenti e di materiale connesso, direttamente o indirettamente a qualunque persona, entità od organismo in Birmania/Myanmar o destinati ad essere utilizzati in Birmania/Myanmar;
- c) la partecipazione, consapevole e deliberata, ad attività aventi per oggetto o risultato l'elusione dei divieti di cui alle lettere a) o b).

Articolo 3

È vietato:

- a) vendere, fornire, trasferire o esportare, direttamente o indirettamente, materiali utilizzabili a fini di repressione interna e figuranti nell'allegato I, originari o meno della Comunità, a qualunque persona fisica o giuridica, entità o organismo in Birmania/Myanmar o destinati a essere utilizzati in Birmania/Myanmar;
- b) fornire, direttamente o indirettamente, assistenza tecnica pertinente ai materiali di cui alla lettera a), a qualsiasi persona fisica o giuridica, entità o organismo in Birmania/Myanmar o destinati a essere utilizzati in Birmania/Myanmar;

▼B

- c) fornire, direttamente o indirettamente, finanziamenti o assistenza finanziaria pertinenti ai materiali di cui alla lettera a), a qualsiasi persona fisica o giuridica, entità o organismo in Birmania/Myanmar o destinati a essere utilizzati in Birmania/Myanmar;
- d) partecipare, consapevolmente e deliberatamente, ad attività aventi per oggetto o risultato l'elusione dei divieti di cui alle lettere a), b) o c).

Articolo 4

► **M4** 1. In deroga agli articoli 2 e 3, le autorità competenti indicate nei siti web elencati all'allegato II possono autorizzare, alle condizioni che ritengono appropriate: ◀

- a) la fornitura di finanziamenti, assistenza finanziaria e assistenza tecnica connessi a:
 - i) materiale militare non letale destinato esclusivamente ad uso umanitario o protettivo, o a programmi di potenziamento istituzionale delle Nazioni Unite, dell'Unione europea e della Comunità;
 - ii) materiali per le operazioni di gestione delle crisi da parte dell'Unione europea e delle Nazioni Unite;
 - b) la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione di materiale utilizzabile ai fini di repressione interna, destinato unicamente all'uso umanitario o protettivo, o a programmi di potenziamento istituzionale delle Nazioni Unite, dell'Unione europea e della Comunità, o alle operazioni di gestione delle crisi da parte dell'Unione europea e delle Nazioni Unite;
 - c) la vendita, la fornitura, il trasferimento o l'esportazione di materiale per lo sminamento e di attrezzature destinate ad essere utilizzate nelle operazioni di sminamento;
 - d) la fornitura di finanziamenti e di assistenza finanziaria connessi al materiale o ai programmi e operazioni di cui alle lettere b) e c);
 - e) la fornitura dell'assistenza tecnica connessa al materiale o ai programmi e operazioni di cui alle lettere b) e c).
2. Le autorizzazioni di cui al paragrafo 1 possono essere concesse solo prima dello svolgimento delle attività per cui sono richieste.

Articolo 5

Gli articoli 2 e 3 non si applicano all'abbigliamento protettivo, compresi i giubbotti antiproiettile e gli elmetti militari, temporaneamente esportato in Birmania/Myanmar da personale delle Nazioni Unite, da personale dell'Unione europea, della Comunità o degli Stati membri, da rappresentanti dei mass media e da operatori umanitari o nel campo dello sviluppo, e personale associato, per uso esclusivamente individuale.

Articolo 6

1. Sono congelati tutti i fondi e le risorse economiche appartenenti o posseduti, detenuti o controllati da singoli membri del governo della Birmania/Myanmar e dalle persone fisiche o giuridiche, dalle entità o dagli organismi ad essi associati di cui all'elenco dell'allegato III.
2. Le persone fisiche o giuridiche, entità o organismi di cui all'allegato III non possono né avere la disponibilità né beneficiare direttamente o indirettamente, di nessun fondo o risorsa economica.

▼B

3. È vietata la partecipazione, consapevole e deliberata, ad attività che hanno come oggetto o risultato la promozione, diretta o indiretta, delle operazioni di cui ai paragrafi 1 e 2.

*Articolo 7***▼M4**

1. Alle condizioni che ritengono appropriate, le autorità competenti indicate nei siti web elencati all'allegato II possono autorizzare che taluni fondi o risorse economiche congelati siano sbloccati o messi a disposizione dopo aver stabilito che i fondi o le risorse economiche in questione sono:

- a) necessari per soddisfare le esigenze di base delle persone di cui all'allegato III e dei loro familiari dipendenti, compresi i pagamenti relativi a generi alimentari, canoni di locazione o garanzie ipotecarie, medicinali e cure mediche, imposte, premi assicurativi e utenze di servizi pubblici;
- b) destinati esclusivamente al pagamento di onorari ragionevoli e al rimborso delle spese sostenute per la prestazione di servizi legali;
- c) destinati esclusivamente al pagamento di diritti o di spese connessi alla normale gestione o alla custodia dei fondi o delle risorse economiche congelati;
- d) necessari per coprire spese straordinarie, purché lo Stato membro interessato abbia notificato agli altri Stati membri e alla Commissione, almeno due settimane prima dell'autorizzazione, i motivi per cui ritiene che debba essere concessa un'autorizzazione specifica.

Gli Stati membri informano gli altri Stati membri e la Commissione delle autorizzazioni concesse ai sensi del presente paragrafo.

▼B

2. L'articolo 6, paragrafo 2, non si applica al versamento sui conti congelati di:

- i) interessi o altri profitti dovuti su detti conti; oppure
- ii) pagamenti dovuti nel quadro di contratti, accordi o obblighi conclusi o sorti prima della data in cui tali conti sono stati assoggettati alle disposizioni più vicine nel tempo del regolamento (CE) n. 1081/2000, del regolamento (CE) n. 798/2004 o del regolamento presente,

purché tali interessi, altri profitti e pagamenti continuino ad essere soggetti alle disposizioni di cui all'articolo 6, paragrafo 1.

▼M1

3. L'articolo 6, paragrafo 2, non osta a che gli istituti finanziari o creditizi nella Comunità che ricevono fondi trasferiti da terzi li accredettino sui conti congelati delle persone fisiche o giuridiche, delle entità o degli organismi che figurano nell'elenco, purché siano congelati tutti gli importi aggiunti accreditati su tali conti. Gli istituti finanziari o creditizi informano tempestivamente le competenti autorità riguardo a tali transazioni.

▼B*Articolo 8***▼M4**

1. Fatte salve le norme applicabili in materia di relazioni, riservatezza e segreto professionale, le persone fisiche e giuridiche, le entità e gli organismi:

- a) forniscono immediatamente qualsiasi informazione atta a facilitare il rispetto del presente regolamento, quali i dati relativi ai conti e agli

▼M4

importi congelati a norma dell'articolo 6, alle autorità competenti degli Stati membri in cui risiedono o sono situati, indicate nei siti web elencati all'allegato II, e trasmettono tali informazioni, direttamente o attraverso dette autorità competenti, alla Commissione;

b) cooperano con le autorità competenti indicate nei siti web elencati all'allegato II per qualsiasi verifica di tali informazioni.

2. Le ulteriori informazioni ricevute direttamente dalla Commissione sono messe a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri interessati.

▼B

3. Le informazioni fornite o ricevute in conformità del presente articolo sono utilizzate unicamente per i fini per i quali sono state fornite o ricevute.

Articolo 9

1. Sono vietati:

a) la concessione di prestiti o crediti finanziari alle imprese statali birmane elencate nell'allegato IV, o l'acquisizione di obbligazioni, di certificati di deposito, di warrant o obbligazioni non garantite, emessi da tali imprese;

b) l'acquisizione o l'aumento di una partecipazione nelle imprese statali birmane elencate nell'allegato IV, compresa l'acquisizione integrale di tali imprese e l'acquisizione di azioni e di titoli a carattere partecipativo.

2. È vietata la partecipazione, consapevole e deliberata, ad attività aventi per oggetto o risultato l'elusione, diretta o indiretta, delle disposizioni di cui al paragrafo 1.

3. Il paragrafo 1 non osta all'esecuzione dei contratti commerciali per la fornitura di merci e servizi alle abituali condizioni commerciali di pagamento e i consueti accordi supplementari in collegamento con l'esecuzione di tali contratti, quali le assicurazioni crediti all'esportazione.

4. Le disposizioni di cui al paragrafo 1, lettera a), non ostano all'esecuzione di obblighi derivanti da contratti o accordi conclusi prima del 25 ottobre 2004.

▼M4

5. Il divieto di cui al paragrafo 1, lettera b), non impedisce l'aumento di una partecipazione nelle imprese statali birmane elencate nell'allegato IV, se tale aumento è obbligatorio in virtù di un accordo concluso con l'impresa statale birmana interessata prima del 25 ottobre 2004. L'autorità competente, indicata in un sito web elencato all'allegato II, e la Commissione sono informate prima di qualsiasi operazione di questo tipo. La Commissione informa gli altri Stati membri.

▼B*Articolo 10*

Il congelamento di fondi e risorse economiche, o il rifiuto di rendere disponibili fondi o risorse economiche, se effettuato ritenendo in buona fede che tale azione sia conforme al presente regolamento, non comporta alcun genere di responsabilità per la persona fisica o giuridica o l'entità che lo attua, né per i suoi dirigenti o dipendenti, a meno che non si dimostri che i fondi e le risorse economiche sono stati congelati in seguito a negligenza.

▼B*Articolo 11*

La Commissione e gli Stati membri si informano reciprocamente e immediatamente delle misure adottate ai sensi del presente regolamento e si comunicano tutte le informazioni pertinenti in loro possesso riguardanti il presente regolamento, in particolare quelle relative a problemi di violazione e di applicazione delle norme e alle sentenze pronunciate dai tribunali nazionali.

Articolo 12

La Commissione è autorizzata a:

- a) modificare l'allegato II sulla base delle informazioni fornite dagli Stati membri,
- b) modificare gli allegati III e IV sulla base delle decisioni adottate in relazione agli allegati I e II della posizione comune 2006/318/PESC.

Articolo 13

1. Gli Stati membri fissano le norme relative alle sanzioni applicabili in caso di violazione del presente regolamento e adottano tutte le misure necessarie per garantirne l'attuazione. Le sanzioni devono essere effettive, proporzionate e dissuasive.
2. Gli Stati membri notificano senza indugio alla Commissione tali norme dopo l'entrata in vigore del presente regolamento, come pure eventuali ulteriori modifiche a tali norme.

▼M4*Articolo 13 bis*

1. Gli Stati membri designano le autorità competenti di cui al presente regolamento e le identificano nei siti web elencati all'allegato II o attraverso gli stessi.
2. Gli Stati membri notificano senza indugio alla Commissione le loro autorità competenti dopo l'entrata in vigore del presente regolamento, come pure eventuali successive modifiche delle stesse.

▼B*Articolo 14*

Il presente regolamento si applica:

- a) nel territorio della Comunità, compreso il suo spazio aereo;
- b) a bordo di tutti gli aeromobili e di tutti i natanti sotto la giurisdizione di uno Stato membro;
- c) a tutti i cittadini di uno Stato membro che si trovano all'interno o all'esterno del territorio della Comunità;
- d) a tutte le persone giuridiche, entità o organismi registrati o costituiti conformemente alla legislazione di uno Stato membro;
- e) a tutte le persone giuridiche, entità o organismi, per qualsiasi operazione svolta in tutto o in parte all'interno della Comunità.

Articolo 15

Il regolamento (CE) n. 798/2004 è abrogato.

▼B

Articolo 16

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.



ALLEGATO I

Elenco dei materiali previsti dall'articolo 3 che potrebbero essere utilizzati per la repressione interna

L'elenco riportato qui di seguito non comprende gli articoli progettati o modificati specificamente per fini militari.

1. Elmetti con protezione balistica, elmetti antisommossa, scudi antisommossa e scudi balistici, loro componenti appositamente progettati.
2. Materiale appositamente progettato per il rilevamento delle impronte digitali.
3. Proiettori con regolatori di potenza.
4. Materiale da costruzione con protezione balistica.
5. Coltelli da caccia.
6. Apparecchiature appositamente progettate per la fabbricazione di fucili a pompa.
7. Attrezzature per il caricamento manuale delle munizioni.
8. Dispositivi di intercettazione delle comunicazioni.
9. Rivelatori ottici allo stato solido.
10. Tubi a intensificazione d'immagine.
11. Sistemi di puntamento telescopico.
12. Armi a canna liscia e relative munizioni, diverse da quelle appositamente progettate per usi militari, e loro componenti appositamente progettati, tranne:
 - le pistole da segnalazione
 - i fucili ad aria compressa o a cartucce progettati come attrezzi industriali o attrezzi per lo stordimento senza crudeltà degli animali.
13. Simulatori per l'addestramento all'uso di armi da fuoco e loro componenti e accessori appositamente progettati o modificati.
14. Bombe e granate, diverse da quelle appositamente progettate per usi militari, e loro componenti appositamente progettati.
15. Giubbotti antiproiettile diversi da quelli fabbricati secondo norme o specifiche militari, e loro componenti appositamente progettati.
16. Veicoli commerciali a trazione integrale utilizzabili fuori strada, fabbricati con o muniti di protezione balistica, e corazze sagomate per i medesimi.
17. Cannoni ad acqua e loro componenti appositamente progettati o modificati.
18. Veicoli dotati di cannone ad acqua.
19. Veicoli appositamente progettati o modificati per essere elettrificati onde respingere gli assalitori, e loro componenti appositamente progettati o modificati a tale scopo.
20. Dispositivi sonori presentati dal fabbricante o dal fornitore come idonei a fini antisommossa, e loro componenti appositamente progettati.
21. Ceppi, catene e cinture a scariche elettriche, appositamente progettati per immobilizzare le persone, tranne:
 - le manette di dimensione totale massima in posizione allacciata non superiore a 240 mm, catene incluse.
22. Dispositivi portatili progettati o modificati a fini antisommossa o di auto-difesa mediante somministrazione di sostanze paralizzanti, quali i gas lacrimogeni o gli spray al pepe, e loro componenti appositamente progettati.
23. Dispositivi portatili progettati o modificati a fini antisommossa o di auto-difesa mediante somministrazione di una scarica elettrica [compresi manganelli a scariche elettriche, scudi elettrificati, fucili con proiettili di gomma e storditori elettrici (taser)], e loro componenti appositamente progettati o modificati a tal fine.
24. Apparecchiature elettroniche per l'individuazione di esplosivi nascosti, e loro componenti appositamente progettati, tranne:

▼B

- gli apparecchi d'ispezione TV o a raggi X.
25. Apparecchiature elettroniche di disturbo (interferenza), appositamente progettate per impedire la detonazione telecomandata di ordigni esplosivi rudimentali, e loro componenti appositamente progettati.
 26. Apparecchi e dispositivi appositamente progettati per provocare esplosioni con mezzi elettrici o non elettrici, compresi gli apparecchi di innesco, i detonatori, gli ignitori, gli acceleranti di esplosione e le micce detonanti e loro componenti appositamente progettati, tranne:
 - quelli appositamente progettati per un impiego commerciale specifico, ossia per l'attivazione o il funzionamento mediante esplosione di altre attrezzature o dispositivi la cui funzione non è l'innesco di un'esplosione (ad es., gonfiatori degli air bag per autoveicoli, limitatori di tensione degli azionatori antincendio a sprinkler).
 27. Apparecchi e dispositivi progettati per l'eliminazione degli ordigni esplosivi, tranne:
 - le coperte antibomba,
 - i contenitori progettati per racchiudere oggetti identificati come, o sospettati di essere, ordigni esplosivi rudimentali.
 28. Apparecchiature per la visione notturna e a immagine termica, tubi a intensificazione d'immagine o sensori allo stato solido destinati a tali scopi.
 29. Cariche esplosive a taglio lineare.
 30. Esplosivi e sostanze collegate:
 - amatolo
 - nitrocellulosa (contenente oltre il 12,5 % di azoto)
 - nitroglicole
 - tetranitrato di pentaeritrite (PETN)
 - cloruro di picrile
 - trinitrofenilmetilnitrammina (tetrile)
 - 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
 31. Software specificamente progettato e tecnologia connessi a tutte le voci sopraelencate.

▼ M4*ALLEGATO II*

Siti web contenenti informazioni sulle autorità competenti di cui agli articoli 4, 7, 8, 9, 12 e 13 *bis* e indirizzo per le notifiche alla Commissione europea

BELGIO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBBLICA CECA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

GRECIA

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPAGNA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCIA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPRO

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt>

LUSSEMBURGO

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGHERIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

PAESI BASSI

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

▼ **M4**

PORTOGALLO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACCHIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVEZIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGNO UNITO

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Indirizzo per le notifiche alla Commissione europea:

Commissione delle Comunità europee

Direzione generale Relazioni esterne

Direzione A. Piattaforma di crisi e coordinamento politico per la PESC

Unità A.2. Gestione delle crisi e prevenzione dei conflitti

CHAR 12/108

B-1049 Bruxelles

Tel. (32-2) 299 11 76/295 55 85

Fax (32-2) 299 08 73

▼ **M3***ALLEGATO III***Elenco delle persone di cui agli articoli 6, 7 e 12***Note sulle tabelle:*

Gli pseudonimi e le variazioni ortografiche sono indicate con il termine «alias»

A. CONSIGLIO DI STATO PER LA PACE E LO SVILUPPO (SPDC)

	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A1a	Comandante in capo, Gen. Than Shwe	Presidente, nato il 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Moglie del Gen. Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1ci	Maggiore Zaw Phyo Win	Marito di Thandar Shwe Vicedirettore della sezione esportazioni, Ministero del Commercio	M
A1d	Khin Pyone Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1f	Tun Naing Shwe, <i>alias</i> Tun Tun Naing	Figlio del Gen. Than Shwe	M
A1g	Khin Thanda	Moglie di Tun Naing Shwe	F
A1h	Kyaing San Shwe	Figlio del Gen. Than Shwe	M
A1i	Dr Khin Win Sein	Moglie del Gen. Kyaing San Shwe	F
A1j	Thant Zaw Shwe, <i>alias</i> Maung Maung	Figlio del Gen. Than Shwe	M
A1k	Dewar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1l	Kyi Kyi Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A2a	Viccomandante in capo, Gen. Maung Aye	Vicepresidente, nato il 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Moglie del Gen. Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Figlia del Gen. Maung Aye, Moglie del Magg. Pye Aung (D17g)	F
A3a	Gen. Thura Shwe Mann	Capo di Stato Magg., Coordinatore Operazioni speciali (Esercito, Marina e Aviazione), nato l'11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Moglie del Gen. Thura Shwe Mann, nata il 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company, nato il 19.6.1977, passaporto n. -CM102233	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Moglie di Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Figlio di Shwe Mann, nato il 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Moglie di Toe Naing Mann, Figlia di Khin Shwe (ref J5a), nata il 24.3.1981	F
A4a	Gen. Soe Win	Primo Ministro dal 19.10.2004, nato nel 1946	M
A4b	Than Than Nwe	Moglie del Gen. Soe Win	F

▼M3

	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A5a	Ten. Gen. Thein Sein	Segretario 1 (dal 19.10.2004) e aiutante generale	M
A5b	Khin Khin Win	Moglie del Ten. Gen. Thein Sein	F
A6a	Ten. Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura è un titolo) Generale responsabile della logistica di supporto	M
A6b	Khin Saw Hnin	Moglie del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A7a	Ten. Gen. Kyaw Win	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 2 (Stato Kayah) (Sostenitore dell'USDA)	M
A7b	San San Yee <i>alias</i> San San Yi	Moglie del Ten. Gen. Kyaw Win	F
A7c	Nyi Nyi Aung	Figlio del Ten. Gen. Kyaw Win	M
A7d	San Thida Win	Moglie di Nyi Nyi Aung	F
A7e	Min Nay Kyaw Win	Figlio del Ten. Gen. Kyaw Win	M
A7f	Dr Phone Myint Htun	Figlio del Ten. Gen. Kyaw Win	M
A7g	San Sabai Win	Moglie del Dr. Phone Myint Htun	F
A8a	Ten. Gen. Tin Aye	Capo dell'approvvigionamento militare, Capo dell'UMEH	M
A8b	Kyi Kyi Ohn	Moglie del Ten. Gen. Tin Aye	F
A8c	Zaw Min Aye	Figlio del Ten. Gen. Tin Aye	M
A9a	Ten. Gen. Ye Myint	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)	M
A9b	Tin Lin Myint	Moglie del Ten. Gen. Ye Myint, nata il 25.1.1947	F
A9c	Theingi Ye Myint	Figlia del Ten. Gen. Ye Myint	F
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Figlio del Ten. Gen. Ye Myint, Yetagun Construction Co	M
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Figlia del Ten. Gen. Ye Myint	F
A10a	Ten. Gen. Aung Htwe	Capo dell'addestramento delle forze armate	M
A10b	Khin Hnin Wai	Moglie del Ten. Gen. Aung Htwe	F
A11a	Ten. Gen. Khin Maung Than	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan)	M
A11b	Marlar Tint	Moglie del Ten. Gen. Khin Maung Than	F
A12a	Ten. Gen. Maung Bo	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 4 (Karen, Mon, Tenasserim)	M
A12b	Khin Lay Myint	Moglie del Ten. Gen. Maung Bo	F
A12c	Kyaw Swa Myint	Figlio del Ten. Gen. Maung Bo, uomo d'affari	M
A13a	Ten. Gen. Myint Swe	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 5 (Naypyidaw, Rangoon/Yangon)	M
A13b	Khin Thet Htay	Moglie del Ten. Gen. Myint Swe	F

▼M3

B. COMANDANTI REGIONALI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
B1a	Magg. Gen. Hla Htay Win	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Mar Mar Wai	Moglie del Magg. Gen. Hla Htay Win	F
B2a	Brig. Gen. Thaung Aye	Est [Stato Shan (sud)]	M
B2b	Thin Myo Myo Aung	Moglie del Brig. Gen. Thaung Aye	F
B3a	Magg. Gen. Thar Aye, <i>alias</i> Tha Aye	Nord-ovest (Divisione Sagaing)	M
B3b	Wai Wai Khaing <i>alias</i> Wei Wei Khaing	Moglie del Magg. Gen. Thar Aye	F
B4a	Brig. Gen. Khin Zaw Oo	Costa (Divisione Tanintharyi)	M
B5a	Brig. Gen. Aung Than Htut	Nord-est [Stato Shan (nord)]	M
B6a	Magg. Gen. Khin Zaw	Centro (Divisione Mandalay)	M
B6b	Khin Pyone Win	Moglie del Magg. Gen. Khin Zaw	F
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Figlio del Magg. Gen. Khin Zaw	M
B6d	Su Khin Zaw	Figlia del Magg. Gen. Khin Zaw	F
B7a	Brig. Gen. Maung Shein	Ovest (Stato Rakhine)	M
B8a	Magg. Gen. Thura Myint Aung	Sud-ovest (Divisione Irrawaddy)	M
B8b	Than Than Nwe	Moglie del Magg. Gen. Thura Myint Aung	F
B9a	Magg. Gen. Ohn Myint	Nord (Stato Kachin)	M
B9b	Nu Nu Swe	Moglie del Magg. Gen. Ohn Myint	F
B9c	Kyaw Thiha	Figlio del Magg. Gen. Ohn Myint	M
B9d	Nwe Ei Ei Zin	Moglie del Magg. Gen. Kyaw Thiha	F
B10a	Magg. Gen. Ko Ko	Sud (Divisione Bago)	M
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Moglie del Magg. Gen. Ko Ko	F
B11a	Brig. Gen. Thet Naing Win	Sud-est (Stato Mon)	M
B12a	Magg. Gen. Min Aung Hlaing	Triangolo [Stato Shan (est)]	M
B13a	Brig. Gen. Wai Lwin	Naypyidaw (nuovo comando regionale)	M
B13b	Swe Swe Oo	Moglie del Brig. Gen. Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo	Figlio del Brig. Gen. Wai Lwin	M
B13d	Lwin Yamin	Figlia del Brig. Gen. Wai Lwin	F

C. VICECOMANDANTI REGIONALI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
C1a	Col. Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Moglie del Col. Kyaw Kyaw Tun	F

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
C2a	Brig. Gen. Nay Win	Centro	M
C2b	Nan Aye Mya	Moglie del Brig. Gen. Nay Win	F
C3a	Brig. Gen. Tin Maung Ohn	Nord-ovest	M
C4a	Brig. Gen. San Tun	Nord	M
C4b	Tin Sein	Moglie del Brig. Gen. San Tun	F
C5a	Brig. Gen. Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Moglie del Brig. Gen. Hla Myint	F
C6	Brig. Gen. Wai Lin	Triangolo	M
C7a	Brig. Gen. Win Myint	Est	M
C8a	Col. Zaw Min	Sud-est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Moglie del Col. Zaw Min	F
C9a	Brig. Gen. Hone Ngaing, <i>alias</i> Hon Ngai	Costa	M
C10a	Brig. Gen. Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Moglie del Brig. Gen. Thura Maung Ni	F
C11a	Brig. Gen. Tint Swe	Sud-ovest	M
C11b	Khin Thaug	Moglie del Brig. Gen. Tint Swe	F
C11c	Ye Min, <i>alias</i> Ye Kyaw Swar Swe	Figlio del Brig. Gen. Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Moglie di Ye Min	F
C12a	Brig. Gen. Tin Hlaing	Ovest	M

D. MINISTRI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D3a	Magg. Gen. Htay Oo	Agricoltura e Irrigazione (dal 18.9.2004) (in precedenza: Cooperative dal 25.8.2003); Segretario generale dell'USDA	M
D3b	Ni Ni Win	Moglie del Magg. Gen. Htay Oo	F
D3c	Thein Zaw Nyo	Cadetto, Figlio del Magg. Gen. Htay Oo	M
D4a	Brig. Gen. Tin Naing Thein	Commercio (dal 18.9.2004), in precedenza: viceministro per le foreste	M
D4b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Tin Naing Thein	F
D5a	Magg. Gen. Saw Tun	Edilizia, nato l'8.5.1935 (dal 15.6.1995)	M
D5b	Myint Myint Ko	Moglie del Magg. Gen. Saw Tun, nata l'11.1.1945	F
D5c	Me Me Tun	Figlia del Magg. Gen. Saw Tun, nata il 26.10.1967, passaporto n. 415194	F
D5d	Maung Maung Lwin	Marito di Me Me Tun, nato il 2.1.1969	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D6a	Magg. Gen. Tin Htut	Cooperative (dal 15.5.2006)	M
D6b	Tin Tin Nyunt	Moglie del Magg. Gen. Tin Htut	F
D7a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Cultura (dal 15.5.2006)	M
D7b	Khin Phyone	Moglie del Magg. Gen. Khin Aung Myint	F
D8a	Dr. Chan Nyein	Istruzione (dal 10.8.2005). In precedenza: Viceministro della scienza e della tecnologia	M
D8b	Sandar Aung	Moglie del Dr. Chan Nyein	F
D9a	Col. Zaw Min	Energia elettrica (1) (dal 15.5.2006)	M
D9b	Khin Mi Mi	Moglie del Col. Zaw Min	F
D10a	Brig. Gen. Lun Tecnici	Energia (dal 20.12.1997)	M
D10b	Khin Mar Aye	Moglie del Brig. Gen. Lun Tecnici	F
D10c	Mya Sein Aye	Figlia del Brig. Gen. Lun Tecnici	F
D10d	Zin Maung Lun	Figlio del Brig. Gen. Lun Thi	M
D10e	Zar Chi Ko	Moglie di Zin Maung Lun	F
D11a	Magg. Gen. Hla Tun	Finanze e fisco (dall'1.2.2003)	M
D11b	Khin Than Win	Moglie del Magg. Gen. Hla Tun	F
D12a	Nyan Win	Affari esteri (dal 18.9.2004), in precedenza: vicecapo dell'addestramento delle forze armate, nato il 22.1.1953	M
D12b	Myint Myint Soe	Moglie di Nyan Win	F
D13a	Brig. Gen. Thein Aung	Foreste (dal 25.8.2003)	M
D13b	Khin Htay Myint	Moglie del Brig. Gen. Thein Aung	F
D14a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sanità (dall'1.2.2003)	M
D14b	Nilar Thaw	Moglie del Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D15a	Magg. Gen. Maung Oo	Interno (dal 5.11.2004)	M
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Moglie del Magg. Gen. Maung Oo	F
D16a	Magg. Gen. Maung Maung Swe	Ministro dell'immigrazione e affari demografici e Ministro della previdenza sociale, degli aiuti e reinsediamento (dal 15.5.2006)	M
D16b	Tin Tin Nwe	Moglie del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D16c	Ei Thet Thet Swe	Figlia del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D16d	Kaung Kyaw Swe	Figlio del Magg. Gen. Maung Maung Swe	M
D17a	Aung Thaung	Industria 1 (dal 15.11.1997)	M
D17b	Khin Khin Yi	Moglie di Aung Thaung	F
D17c	Magg. Moe Aung	Figlio di Aung Thaung	M
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Moglie del Magg. Moe Aung	F

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D17e	Nay Aung	Figlio di Aung Thaung, uomo d'affari, amministratore delegato Aung Yee Phyoe Co. Ltd	M
D17f	Khin Moe Nyunt	Moglie di Nay Aung	F
D17g	Magg. Pyi Aung <i>alias</i> Pye Aung	Figlio di Aung Thaung (sposato con A2c)	M
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Figlia di Aung Thaung	F
D17i	Dr. Thu Nanda Aung	Figlia di Aung Thaung	F
D17j	Aye Myat Po Aung	Figlia di Aung Thaung	F
D18a	Magg. Gen. Saw Lwin	Industria 2 (dal 14.11.1998)	M
D18b	Moe Moe Myint	Moglie del Magg. Gen. Saw Lwin	F
D19a	Brig. Gen. Kyaw Hsan	Informazione (dal 13.9.2002)	M
D19b	Kyi Kyi Win	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Hsan	F
D20a	Brig. Gen. Maung Maung Thein	Allevamento e pesca	M
D20b	Myint Myint Aye	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Thein	F
D20c	Min Thein	Figlio del Brig. Gen. Maung Maung Thein	M
D21a	Brig. Gen. Ohn Myint	Miniere (dal 15.11.1997)	M
D21b	San San	Moglie del Brig. Gen. Ohn Myint	F
D21c	Thet Naing Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D21d	Min Thet Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D22a	Soe Tecnica	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 20.12.1997)	M
D22b	Kyu Kyu Win	Moglie di Soe Tha	F
D22c	Kyaw Myat Soe	Figlio di Soe Tha	M
D22d	Wei Wei Lay	Moglie di Kyaw Myat Soe	F
D22e	Aung Soe Tha	Figlio di Soe Tha	M
D23a	Col. Thein Nyunt	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 15.11.1997) e sindaco di Naypyi-daw	M
D23b	Kyin Khaing	Moglie del Col. Thein Nyunt	F
D24a	Magg. Gen. Aung Min	Trasporti ferroviari (dall'1.2.2003)	M
D24b	Wai Wai Thar <i>alias</i> Wai Wai Tha	Moglie del Magg. Gen. Aung Min	F
D25a	Brig. Gen. Thura Myint Maung	Affari religiosi (dal 25.8.2003)	M
D25b	Aung Kyaw Soe	Figlio del Brig. Gen. Thura Myint Maung	M
D25c	Su Su Sandi	Moglie di Aung Kyaw Soe	F
D25d	Zin Myint Maung	Figlia del Brig. Gen. Thura Myint Maung	F
D26a	Thaung	Scienza e Tecnologia (dal novembre 1998); simultaneamente: Lavoro (dal 5.11.2004)	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D26b	May Kyi Sein	Moglie di Thaug	F
D27a	Brig. Gen. Thura Aye Myint	Sport (dal 29.10.1999)	M
D27b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Thura Aye Myint	F
D27c	Nay Linn	Figlio del Brig. Gen. Thura Aye Myint	M
D28a	Brig. Gen. Thein Zaw	Ministro delle telecomunicazioni, poste e telegrafi (dal 10.5.2001)	M
D28b	Mu Mu Win	Moglie del Brig. Gen. Thein Zaw	F
D29a	Magg. Gen. Thein Swe	Trasporti, dal 18.9.2004 (in precedenza: Gabinetto del Primo Ministro dal 25.8.2003)	M
D29b	Mya Theingi	Moglie del Magg. Gen. Thein Swe	F
D30a	Magg. Gen. Soe Naing	Ministro del settore alberghiero e del turismo (dal 15.5.2006)	M
D30b	Tin Tin Latt	Moglie del Magg. Gen. Soe Naing	F
D30c	Wut Yi Oo	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D30d	Cap. Htun Zaw Win	Marito di Wut Yi Oo	M
D30e	Yin Thu Aye	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D30f	Yi Phone Zaw	Figlio del Magg. Gen. Soe Naing	M
D31a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Energia elettrica (2) (Nuovo ministero) (dal 15.5.2006)	M
D31b	Win Win Nu	Moglie del Magg. Gen. Khin Maung Myint	F

E. VICEMINISTRI

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sexe (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricoltura e Irrigazione (dal 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Moglie di Ohn Myint	F
E2a	Brig. Gen. Aung Tun	Commercio (dal 13.9.2003)	M
E3a	Brig. Gen. Myint Thein	Edilizia (dal 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Edilizia (dal 7.5.1998)	M
E5a	Brig. Gen. Khin Maung Win (dal 15.5.2006)	Difesa	M
E6a	Myo Nyunt	Istruzione (dall'8.7.1999)	M
E6b	Marlar Thein	Moglie di Myo Nyunt	F
E7a	Brig. Gen. Aung Myo Min	Istruzione (dal 19.11.2003)	M
E7b	Thazin Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Myo Min	F
E8a	Myo Myint	Energia elettrica 1 (dal 29.10.1999)	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sexe (M/F)
E8b	Tin Tin Myint	Moglie di Myo Myint	F
E8c	Aung Khaing Moe	Figlio di Myo Myint, nato il 25.6.1967 (si ritiene che si trovi attualmente nel Regno Unito, recatosi prima di essere inserito nell'elenco)	M
E9a	Brig. Gen. Than Htay	Energia (dal 25.8.2003)	M
E9b	Soe Wut Yi	Moglie del Brig. Gen. Than Htay	F
E10a	Col. Hla Thein Swe	Finanza e fisco (dal 25.8.2003)	M
E10b	Thida Win	Moglie del Col. Hla Thein Swe	F
E11a	Kyaw Thu	Affari esteri (dal 25.8.2003), nato il 15.8.1949	M
E11b	Lei Lei Kyi	Moglie di Kyaw Thu	F
E12a	Maung Myint	Affari esteri (dal 18.9.2004)	M
E12b	Dr. Khin Mya Win	Moglie di Maung Myint	F
E13a	Prof. Dr. Mya Oo	Sanità (dal 16.11.1997), nato il 25.1.1940	M
E13b	Tin Tin Mya	Moglie del Prof. Dr. Mya Oo	F
E13c	Dr. Tun Tun Oo	Figlio del Prof. Dr. Mya Oo, nato il 26.7.1965	M
E13d	Dr. Mya Thuzar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 23.9.1971	F
E13e	Mya Thidar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 10.6.1973	F
E13f	Mya Nandar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 29.5.1976	F
E14a	Brig. Gen. Phone Swe	Interni (dal 25.8.2003)	M
E14b	San San Wai	Moglie del Brig. Gen. Phone Swe	F
E15a	Brig. Gen. Aye Myint Kyu	Settore alberghiero e turismo (dal 16.11.1997)	M
E15b	Khin Swe Myint	Moglie del Brig. Gen. Aye Myint Kyu	F
E16a	Brig. Gen. Win Sein	Immigrazione e popolazione (dal novembre 2006)	M
E16b	Wai Wai Linn	Moglie del Brig. Gen. Win Sein	F
E17a	Ten. Col. Khin Maung Kyaw	Industria 2 (dal 5.1.2000)	M
E17b	Mi Mi Wai	Moglie del Ten. Col. Khin Maung Kyaw	F
E18a	Magg. Gen. Aung Kyi	Lavoro (dal novembre 2006)	M
E18b	Thet Thet Swe	Moglie del Magg. Gen. Aung Kyi	F
E19a	Col. Tin Ngwe	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 25.8.2003)	M
E19b	Khin Mya Chit	Moglie del Col. Tin Ngwe	F
E20a	Thura Thaug Lwin	(Thura è un titolo), Trasporti ferroviari (dal 16.11.1997)	M
E20b	Dr. Yi Yi Htwe	Moglie di Thura Thaug Lwin	F

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sexe (M/F)
E21a	Brig. Gen. Thura Aung Ko	(Thura è un titolo), Affari religiosi, membro USDA CEC (dal 17.11.1997)	M
E21b	Myint Myint Yee <i>alias</i> Yi Yi Myint	Moglie del Brig. Gen. Thura Aung Ko	F
E22a	Kyaw Soe	Scienza e Tecnologia (dal 15.11.2004)	M
E23a	Col. Thurein Zaw	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 10.8.2005)	M
E23b	Tin Ohn Myint	Moglie del Col. Thurein Zaw	F
E24a	Brig. Gen. Kyaw Myint	Previdenza sociale, aiuti e reinserimento (dal 25.8.2003)	M
E24b	Khin Nwe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Myint	F
E25a	Pe Than	Trasporti ferroviari (dal 14.11.1998)	M
E25b	Cho Cho Tun	Moglie di Pe Than	F
E26a	Col. Nyan Tun Aung	Trasporti (dal 25.8.2003)	M
E26b	Wai Wai	Moglie del Col. Nyan Tun Aung	F
E27a	Dr. Paing Soe	Sanità (Viceministro aggiunto) (dal 15.5.2006)	M

F. ALTRE AUTORITÀ IN MATERIA DI TURISMO

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
F1a	Cap. (a riposo.) Htay Aung	Direttore generale, Direzione settore alberghiero e turismo (Direttore generale Servizi alberghieri e turistici di Myanmar fino all'agosto 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Vicedirettore generale, Direzione settore alberghiero e turismo	M
F3a	Soe Thein	Direttore generale Servizi alberghieri e turistici di Myanmar dall'ottobre 2004 (in precedenza: direttore generale)	M
F4a	Khin Maung Soe	Direttore generale	M
F5a	Tint Swe	Direttore generale	F
F6a	Ten. Col. Yan Naing	Direttore generale, Ministero del settore alberghiero e del turismo	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Direttore per la promozione del turismo, Ministero del settore alberghiero e del turismo	F

G. ALTI UFFICIALI (grado pari o superiore a quello di Brigadiere Generale)

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G1a	Magg. Gen. Hla Shwe	Viceaiutante generale	M
G2a	Magg. Gen. Soe Maung	Giudice, avvocato generale	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G3a	Magg. Gen. Thein Htaik <i>alias</i> Hteik	Ispettore generale	M
G4a	Magg. Gen. Saw Hla	Capo della polizia militare	M
G4b	Cho Cho Maw	Moglie del Magg. Gen. Saw Hla	F
G5a	Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	Vicegenerale del commissariato	M
G5b	Khin Khin Maw	Moglie del Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Magg. Gen. Lun Maung	Revisore dei conti generale	M
G7a	Magg. Gen. Nay Win	Assistente militare del Presidente SPDC	M
G8a	Magg. Gen. Hsan Hsint	Generale responsabile dell'assegnazione del personale militare, nato nel 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Moglie del Magg. Gen. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Figlio del Magg. Gen. Hsan Hsint	M
G9a	Magg. Gen. Hla Aung Thein	Comandante in campo, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Moglie di Hla Aung Thein	F
G10a	Magg. Gen. Ye Myint	Capo della sicurezza delle questioni militari	M
G10b	Myat Ngwe	Moglie del Magg. Gen. Ye Myint	F
G11a	Brig. Gen. Mya Win	Comandante, Accademia della difesa nazionale	M
G12a	Brig. Gen. Tun Tun Oo	Direttore delle relazioni pubbliche e guerra psicologica	M
G13a	Magg. Gen. Thein Tun	Direttore dei segnali; membro del National Convention Convening Management Committee	M
G14a	Magg. Gen. Than Htay	Direttore dei rifornimenti e trasporti	M
G15a	Magg. Gen. Khin Maung Tint	Direttore dell'officina carte valori	M
G16a	Magg. Gen. Sein Lin	Direttore, Ministero della difesa (Funzioni specifiche ignote. In precedenza direttore dell'approvvigionamento)	M
G17a	Magg. Gen. Kyi Win	Direttore dell'artiglieria e dei mezzi corazzati. Membro del Consiglio UMEHL	M
G18a	Magg. Gen. Tin Tun	Direttore del Genio militare	M
G19a	Magg. Gen. Aung Thein	Direttore Reinsediamenti	M
G19b	Htwe Yi	Moglie del Magg. Gen. Aung Thein	F
G20a	Brig. Gen. Zaw Win	Vicecapo dell'addestramento delle forze armate	M
G21a	Brig. Gen. Than Maung	Vicecapo dell'Accademia della difesa nazionale	M
G22a	Brig. Gen. Win Myint	Rettore del DSTA	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G23a	Brig. Gen. Yar Pyae	Rettore; Accademia di medicina dei servizi della difesa	M
G24a	Brig. Gen. Than Sein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa, Mingaladon, nato l'1.2.1946, a Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Than Sein	F
G25a	Brig. Gen. Win Than	Direttore delle acquisizioni e amministratore delegato Union of Myanmar Economic Holdings (in precedenza Magg. Gen. Win Hlaing, K1a)	M
G26a	Brig. Gen. Than Maung	Direttore della milizia popolare e forze di confine	M
G27a	Magg. Gen. Khin Maung Win	Direttore delle industrie della difesa	M
G28a	Brig. Gen. Kyaw Swa Khine	Direttore delle industrie della difesa	M
G29a	Brig. Gen. Win Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G30a	Brig. Gen. Soe Oo	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G31a	Brig. Gen. Nyi Tun <i>alias</i> Nyi Htun	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G32a	Brig. Gen. Kyaw Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G33a	Magg. Gen. Myint Hlaing	Capo di stato maggiore (Difesa aerea) (non ancora SPDC ma se ne prevede la comunicazione tra breve)	M
G33b	Khin Thant Sin	Moglie del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G33c	Hnin Nandar Hlaing	Figlia del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G33d	Thant Sin Hlaing	Figlio del Magg. Gen. Myint Hlaing	M
G34a	Magg. Gen. Mya Win	Direttore, Ministero della difesa	M
G35a	Magg. Gen. Tin Soe	Direttore, Ministero della difesa	M
G36a	Magg. Gen. Than Aung	Direttore, Ministero della difesa	M
G37a	Magg. Gen. Ngwe Thein	Ministero della difesa	M
<i>Marina</i>			
G38a	Contrammiraglio Soe Thein	Comandante in capo (Marina)	M
G38b	Khin Aye Kyin	Moglie del Contrammiraglio Soe Thein	F
G38c	Yimon Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 12.7.1980	F
G38d	Aye Chan	Figlio del Contrammiraglio Soe Thein, nato il 23.9.1973	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G38e	Thida Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 23.3.1979	F
G39a	Commodore Nyan Tun	Capo di stato maggiore (Marina), membro del Consiglio UMEHL	M
G39b	Khin Aye Myint	Moglie di Nyan Tun	F
G40a	Commodore Win Shein	Comandante, quartier generale di addestramento navale	M

Aviazione

G41a	Ten. Gen. Myat Hein	Comandante in capo (Aviazione)	M
G41b	Htwe Htwe Nyunt	Moglie del Ten. Gen. Myat Hein	F
G42a	Brig. Gen. Ye Chit Pe	Addetto presso il comandante in capo (Aviazione), Mingaladon	M
G43a	Brig. Gen. Khin Maung Tin	Comandante della scuola di addestramento aeronautico Shande, Meiktila	M
G44a	Brig. Gen. Zin Yaw	Capo di stato maggiore (Aviazione), Membro del Consiglio UMEHL	M
G44b	Khin Thiri	Moglie del Brig. Gen. Zin Yaw	F

Divisioni d'infanteria leggera (LID) (grado di Brig. Gen.)

G45a	Brig. Gen. Hla Min	11 LID	M
G46a	Brig. Gen. Tun Nay Lin	22 LID	M
G47a	Brig. Gen. Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing	M
G48a	Brig. Gen. Hla Myint Shwe	44 LID	M
G49a	Brig. Gen. Win Myint	77 LID, Bago	M
G50a	Brig. Gen. Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M

Altri Brigadieri Generali

G51a	Brig. Gen. Htein Win	Stazione Taikkyi	M
G52a	Brig. Gen. Khin Maung Aye	Comandante Stazione Meiktila	M
G53a	Brig. Gen. Kyaw Oo Lwin	Comandante Stazione Kalay	M
G54a	Brig. Gen. Khin Zaw Win	Stazione Khamaukgyi	M
G55a	Brig. Gen. Kyaw Aung,	Sud MR, Comandante Stazione Toungoo	M
G56a	Brig. Gen. Thet Oo	Comandante del comando delle operazioni -16	M
G57a	Brig. Gen. Myint Hein	Comando delle operazioni militari -3, Stazione Mogaung	M
G58a	Brig. Gen. Tin Ngwe	Ministero della difesa	M
G59a	Brig. Gen. Myo Lwin	Comando delle operazioni militari -7, Stazione Pekon	M
G60a	Brig. Gen. Myint Soe	Comando delle operazioni militari -5, Stazione Taungup	M
G61a	Brig. Gen. Myint Aye	Comando delle operazioni militari -9, Stazione Kyauktaw	M
G62a	Brig. Gen. Nyunt Hlaing	Comando delle operazioni militari -17, Stazione Mong Pan	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G63a	Brig. Gen. Ohn Myint	Stato Mon, membro USDA CEC	M
G64a	Brig. Gen. Soe Nwe	Comando delle operazioni militari -21, Stazione Bhamo	M
G65a	Brig. Gen. Than Tun	Comandante Stazione Kyaukpa-daung	M
G66a	Brig. Gen. Than Tun Aung	Comando delle operazioni regionali — Sittwe	M
G67a	Brig. Gen. Thaug Htaik	Comandante Stazione Aungban	M
G68a	Brig. Gen. Thein Hteik	Comando delle operazioni militari -13, Stazione Bokpyin	M
G69a	Brig. Gen. Thura Myint Thein	Comando delle operazioni tattiche Namhsan	M
G70a	Brig. Gen. Win Aung	Comandante Stazione Mong Hsat	M
G71a	Brig. Gen. Myo Tint	Ufficiale con compiti speciali, ministero dei trasporti	M
G72a	Brig. Gen. Thura Sein Thaug	Ufficiale con compiti speciali, ministero della previdenza sociale	M
G73a	Brig. Gen. Phone Zaw Han	Sindaco di Mandalay dal febbraio 2005, in precedenza comandante di Kyaukme	M
G74a	Brig. Gen. Win Myint	Comandante Stazione Pyinmana	M
G75a	Brig. Gen. Kyaw Swe	Comandante Stazione Pyin Oo Lwin	M
G76a	Brig. Gen. Soe Win	Comandante Stazione Bahtoo	M
G77a	Brig. Gen. Thein Htay	Ministero della difesa	M

H. UFFICIALI MILITARI INCARICATI DELLE PRIGIONI E DELLA POLIZIA

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
H1a	Magg. Gen. Khin Yi	Direttore generale forze di polizia di Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Moglie del Magg. Gen. Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Direttore Generale dell'Amministrazione penitenziaria. (Ministero degli Affari interni) dall'agosto 2004, in precedenza vicedirettore generale delle forze di polizia di Myanmar e ex Brig. Gen. Ex militare.	M
H3a	Aung Saw Win	Direttore generale, Ufficio investigazioni speciali	M

I. ASSOCIAZIONE PER L'UNIONE, LO SVILUPPO, LA SOLIDARIETÀ (USDA)

(alti funzionari USDA non menzionati altrove)

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
I1a	Brig. Gen. Aung Thein Lin	Sindaco e presidente del comitato per lo sviluppo di Yangon (Segretario)	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
I1b	Khin San Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I1b	Thidar Myo	Figlia del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I2a	Col. Maung Par	Vicesindaco dell'YCDC (Membro CEC)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Moglie del Col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Figlio del Col. Maung Par	M

J. PERSONE CHE BENEFICIANO DELLE POLITICHE ECONOMICHE DEL GOVERNO

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J1a	Tay Za	Amministratore delegato, Htoo Trading Co, nato il 18.7.1964; Passaporto 306869; Carta d'identità MYGN 006415. Padre: U Myint Swe (nato il 6.11.1924) Madre: Daw Ohn (nata il 12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Moglie di Tay Za, nata il 24.2.1964, Passaporto 275107; Carta d'identità KMYT 006865. Genitori: Zaw Nyunt (deceduto), Htoo (deceduta)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Figlio di Tay Za (J1a), nato il 29.1.1987	M
J2a	Thiha	Fratello di Tay Za (J1a), nato il 24.6.1960, Direttore Htoo Trading. Distributore di «London cigarettes» (Myawaddy Trading)	F
J2b	Shwe Shwe	Moglie di Thiha	F
J3a	Aung Ko Win, <i>alias</i> Saya Kyaung	Kanbawza Bank	M
J3b	Nan Than Htwe	Moglie di Aung Ko Win	F
J4a	Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law	Asia World Co.	M
J4b	(Ng) Seng Hong	Moglie di Tun Myint Naing	F
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co, nato il 21.1.1952. Vedasi anche A3f	M
J5b	San San Kywe	Moglie di Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Figlio di Khin Shwe, nato l'1.1.1977	M
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., nato il 6.2.1955	M
J6b	Aye Aye Maw	Moglie di Htay Myint, nata il 17.11.1957	F
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai <i>alias</i> Nang Mauk Lao Hsai	Moglie di Kyaw Win	F
J10a	Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	Ex ministro dell'agricoltura e dell'irrigazione, a riposo dal settembre 2004	M

▼M3

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J10b	Khin Myo Oo	Moglie del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	M
J10d	Thu Thu Ei Han	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F

K. IMPRESE DI PROPRIETÀ MILITARE

	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
K1a	Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	Ex amministratore delegato, Unione delle imprese economiche di Myanmar, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Amministratore delegato della Kambawza Bank. Marito di Ma Ngeh (K1b), e nipote di Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing, rappresentante della società KESCO	M
K2a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K3a	Col. Myint Aung	Amministratore delegato Myawaddy Trading Co., nato l'11.8.1949	M
K3b	Nu Nu Yee	Moglie di Myint Aung, tecnica di laboratorio, nata l'11.11.1954	F
K3c	Thiha Aung	Figlio di Myint Aung, dipendente della Schlumberger, nato l'11.6.1982, passaporto 795543	M
K3d	Nay Linn Aung	Figlio di Myint Aung, marittimo, nato l'11.4.1981	M
K4a	Col. Myo Myint	Amministratore delegato Bandoola Transportation Co.	M
K5a	Col. (a riposo) Thant Zin	Amministratore delegato Myanmar Land and Development	M
K6a	Ten. Col. (a riposo) Maung Maung Aye	UMEHL, Presidente Myanmar Breweries	M
K7a	Col. Aung San	Amministratore delegato Hsinmin Cement Plant Construction Project	M



ALLEGATO IV

Elenco delle imprese statali birmane di cui agli articoli 9 e 12

Nome	Indirizzo	Nome del Direttore
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	MAJ-GEN WIN HLAING, AMMINISTRATORE DELEGATO
A. PRODUZIONE		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD.		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL. MAUNG MAUNG AYE, AMMINISTRATORE DELEGATO
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. COMMERCIO		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL. MYINT AUNG AMMINISTRATORE DELEGATO
C. SERVIZI		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	

▼B

Nome	Indirizzo	Nome del Direttore
		BRIG-GEN WIN HLAING E TUN KYI, AMMINISTRATORE DELEGATO
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD.	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	COL. MYO MYINT, AMMINISTRATORE DELEGATO
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	COL. (A RIPOSO) MAUNG THAUNG, AMMINISTRATORE DELEGATO
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

JOINT VENTURES**A. PRODUZIONE**

1. MYANMAR SEGALINTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, DIRETTORE
2. MYANMAR DAEWOINTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALLMYANMAR PRIVATE LTD	NO. 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	TEN. COL. (A RIPOSO) MAUNG MAUNG AYE PRESIDENTE
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	

▼B

Nome	Indirizzo	Nome del Direttore
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO E/O TEN-COL. TUN MYINT, AMMINISTRATORE DELEGATO

B. SERVIZI

1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, PRESIDENTE
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	COL. YE HTUT O BRIG. GEN. KYAW WIN, AMMINISTRATORE DELEGATO
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, DIRETTORE GENERALE
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL. KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	COL. KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	

▼B

Nome	Indirizzo	Nome del Direttore
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	